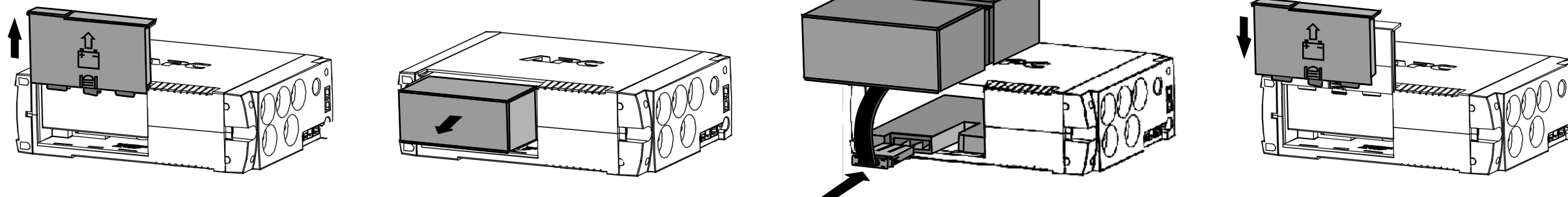
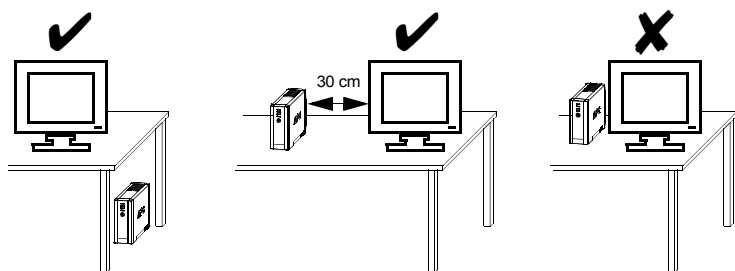
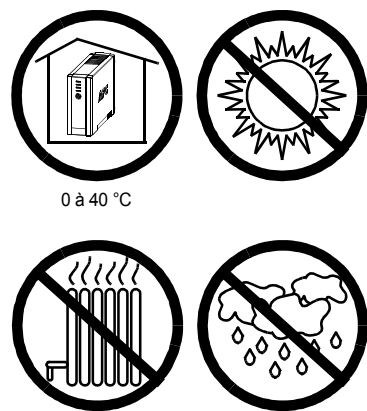


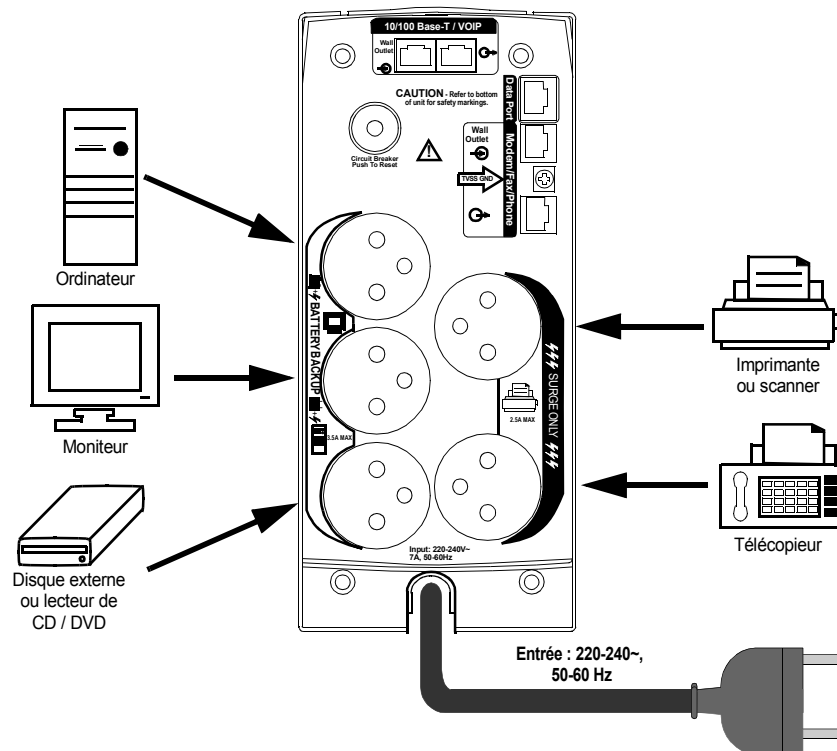
1 CONNECTER LA CARTOUCHE-BATTERIE



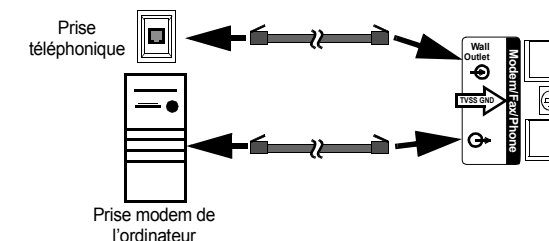
2 CONDITIONS D'UTILISATION



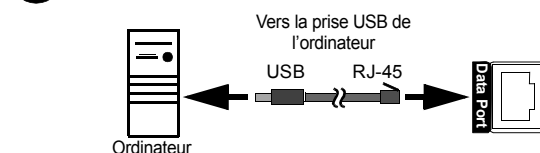
3 CONNECTER LE MATÉRIEL / L'ALIMENTATION



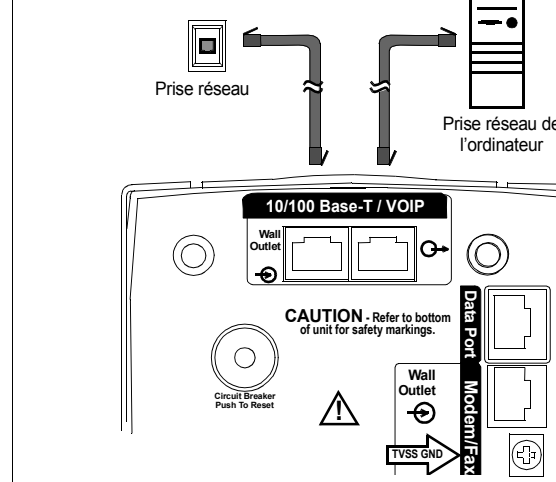
4 CONNECTER LE TÉLÉPHONE / MODEM / TÉLÉCOPIEUR



5 CONNECTER LE CÂBLE D'INTERFACE



6 CONNECTER LE 10/100 Base-T OU LE VOIP



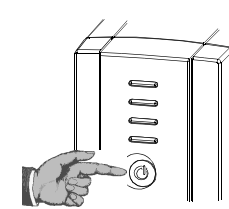
7 METTRE LE BACK-UPS EN FONCTION

Remarque : Charger le Back-UPS pendant huit heures avant de l'utiliser.

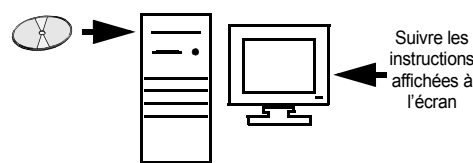
Appuyer sur l'interrupteur situé sur la face avant et vérifier si les événements suivants se produisent une fois l'interrupteur relâché :

- Le voyant vert d'alimentation secteur clignote.

- Le voyant jaune d'alimentation batterie s'allume pendant l'autotest.
- Une fois l'autotest terminé, seul le voyant vert d'alimentation secteur reste allumé.
- Si la cartouche-batterie interne n'est pas connectée (voir étape 1 ci-dessus), le voyant vert d'alimentation secteur et le voyant rouge de remplacement de la batterie s'allument. Le Back-UPS fait aussi entendre une sonnerie.



8 INSTALLER LE LOGICIEL



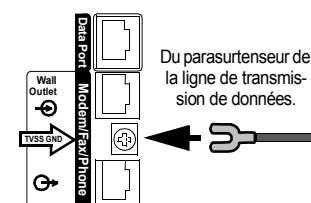
REMARQUE : Utilisateurs Macintosh - pour une performance USB maximale, utiliser Mac OS 10.1.5 ou une version plus récente.

Si la fonction de lancement automatique de l'ordinateur n'est pas activée, procéder comme suit :

- Sur le bureau de l'ordinateur, double-cliquer sur le poste de travail.
- Double-cliquer sur l'icône du lecteur de CD-ROM et suivre les instructions affichées à l'écran.

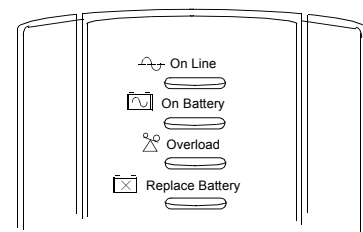
9 CONNECTER LA PRISE DE TERRE STT

Le Back-UPS est doté d'une vis de suppression de surtension transitoire (STT) qui permet de relier le fil de terre à d'autres dispositifs de protection tels les parasurtenseurs pour réseau et pour ligne de transmission de données.



VOYANTS ET AVERTISSEMENTS SONORES

La face avant du Back-UPS comporte quatre voyants : « On Line » (alimentation secteur), « On Battery » (alimentation batterie), « Overload » (surcharge) et « Replace Battery » (remplacer la batterie).



On Line (vert) - Ce voyant est allumé quand les prises d'alimentation batterie sont alimentées par le courant secteur.

On Battery (jaune) - Ce voyant s'allume quand les appareils branchés dans les prises d'alimentation batterie du Back-UPS sont alimentés par la batterie.

Quatre bips toutes les 30 secondes - Cet avertissement sonore se déclenche quand le Back-UPS fonctionne sur batterie. Il faut alors enregistrer les travaux en cours.

Bip continu - Cet avertissement sonore se déclenche quand la batterie atteint le niveau de faible charge. Le temps d'autonomie de la batterie est alors très court. Il est sage de sauvegarder immédiatement les données et de sortir des applications, puis d'arrêter le système d'exploitation et de mettre l'ordinateur et le Back-UPS hors tension.

Overload (rouge) - Ce voyant s'allume lorsque les appareils branchés sur le Back-UPS requièrent plus de courant que celui-ci ne peut en fournir.

Tonalité continue - Cet avertissement sonore se déclenche quand les prises d'alimentation batterie sont surchargées.

Disjoncteur - Le bouton du disjoncteur situé sur le panneau arrière du Back-UPS se déclenche si une surcharge force le Back-UPS à se déconnecter de l'alimentation secteur. Si le disjoncteur se déclenche, il faut débrancher le matériel non essentiel, puis enfoncer le bouton pour réarmer le disjoncteur.

Replace Battery (rouge) - Ce voyant s'allume quand la batterie approche la fin de sa durée utile ou quand elle n'est pas connectée (voir ci-dessus). Quand la batterie approche la fin de sa durée utile, son temps d'autonomie devient insuffisant et elle doit être remplacée.

Sonnerie pendant une minute toutes les cinq heures - Cet avertissement sonore se déclenche quand la batterie n'a pas réussi le test de diagnostic automatique.

DÉPANNAGE

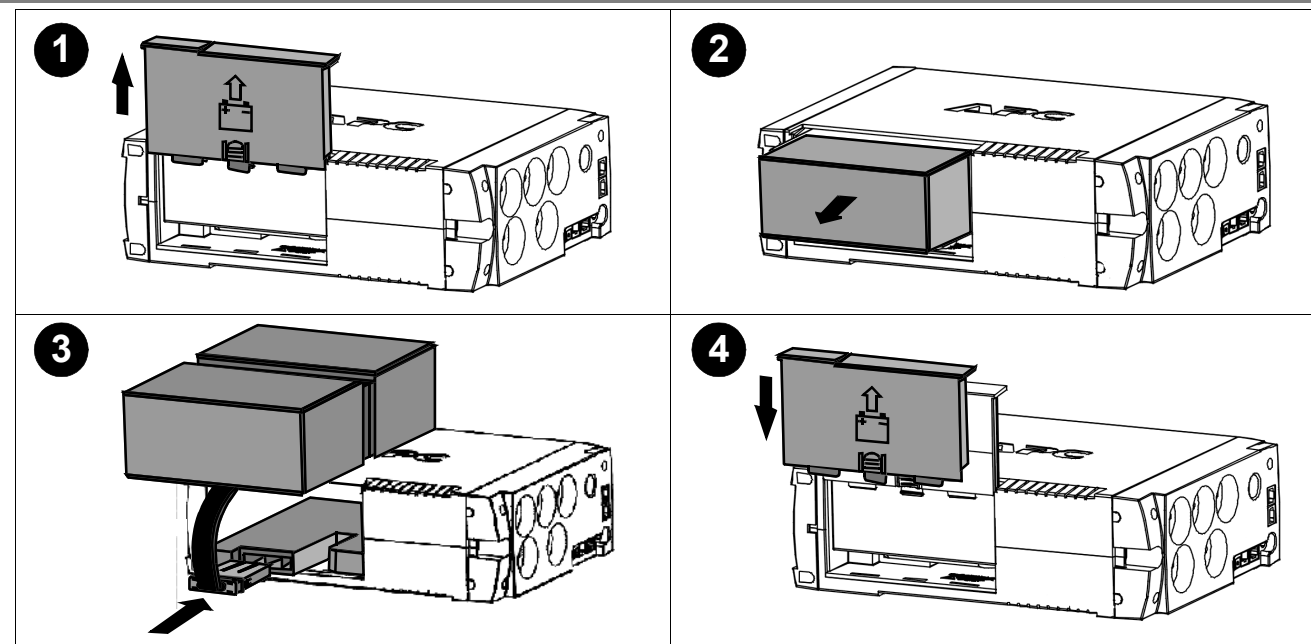
Problème	Cause possible	Action corrective
Le Back-UPS ne s'allume pas.	Le Back-UPS n'est pas connecté à la source d'alimentation c.a.	Brancher solidement le Back-UPS dans la prise murale.
	Le disjoncteur s'est déclenché.	Déconnecter le matériel non essentiel branché sur le Back-UPS. Enfoncer le disjoncteur situé sur le panneau arrière. Mettre le Back-UPS sous tension et brancher les appareils un à un. Si le disjoncteur se déclenche de nouveau, débrancher l'appareil qui a causé le déclenchement.
	L'alimentation secteur est hors plage.	Vérifier s'il y a lieu de régler la tension de transfert et la sensibilité. Voir <i>Réglage de la tension de transfert et de la sensibilité</i> .
	La cartouche-batterie interne n'est pas connectée.	Connecter la cartouche-batterie (voir <i>Connecter la cartouche-batterie</i>).
Le Back-UPS n'alimente pas un appareil essentiel durant une panne secteur.	L'appareil est branché dans une prise de parasurtension seulement.	Débrancher l'appareil de la prise de parasurtension et le brancher dans une prise d'alimentation batterie.
Le Back-UPS s'alimente à la batterie même si l'alimentation secteur est présente.	Le disjoncteur s'est déclenché.	Déconnecter le matériel non essentiel branché sur le Back-UPS. Enfoncer le disjoncteur situé sur le panneau arrière. Mettre le Back-UPS sous tension et brancher les appareils un à un. Si le disjoncteur se déclenche de nouveau, débrancher l'appareil qui a causé le déclenchement.
	L'alimentation secteur est hors plage.	Vérifier s'il y a lieu de régler la tension de transfert et la sensibilité. Voir <i>Réglage de la tension de transfert et de la sensibilité</i> .
Le Back-UPS ne fournit pas le temps d'autonomie prévu.	Le Back-UPS est surchargé.	Débrancher les appareils non essentiels (imprimantes, scanners, etc.) des prises d'alimentation batterie et les brancher dans les prises de parasurtension seulement.
	La cartouche-batterie est faible à la suite d'une panne secteur et elle n'a pas eu le temps de se recharger.	Charger la cartouche-batterie pendant huit heures. Le temps d'autonomie du Back-UPS est réduit tant que la cartouche-batterie n'est pas rechargée à bloc.
	La batterie a atteint la fin de sa durée utile.	Remplacer la cartouche-batterie (voir <i>Commande d'une cartouche-batterie de rechange</i>).
Le voyant rouge de remplacement de la batterie clignote. Le voyant vert d'alimentation secteur est allumé.	La cartouche-batterie interne n'est pas connectée.	Connecter la cartouche-batterie (voir <i>Connecter la cartouche-batterie</i>).
Le voyant rouge de remplacement de la batterie est allumé.	La batterie a atteint la fin de sa durée utile.	Remplacer la cartouche-batterie (voir <i>Commande d'une cartouche-batterie de rechange</i>).
Le voyant rouge de surcharge est allumé ou clignote.	Les appareils connectés exigent plus de courant que le Back-UPS ne peut en fournir.	Débrancher un ou plusieurs appareils des prises d'alimentation batterie et les brancher dans les prises de parasurtension seulement.
Le voyant vert d'alimentation secteur est allumé et tous les autres voyants du panneau avant clignent.	Le Back-UPS est défectueux.	Contactez le service de support technique d'APC (voir <i>Pour joindre APC</i>).

COMMANDE D'UNE CARTOUCHE-BATTERIE DE RECHANGE

Normalement, la cartouche-batterie dure entre trois et six ans (elle durera moins longtemps si les pannes sont fréquentes ou si la température ambiante est élevée). Commander le numéro de pièce **RBC32**. Veiller à recycler les cartouches-batteries usagées.



REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE-BATTERIE



FICHE TECHNIQUE

Élément	Spécification
Plage de tension de l'alimentation secteur (définitions par défaut)	176 - 294 V c.a.
Régulation de tension automatique	±12 %
Gamme de fréquences de l'alimentation secteur	47 - 63 Hz (détection automatique)
Forme d'onde de l'alimentation batterie	Onde sinusoïdale étagée
Charge maximale	800 VA - 540 W
Temps de recharge typique	8 heures
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Température d'entreposage	-5 à 45 °C
Humidité relative de fonctionnement/d'entreposage	0 à 95 %, sans condensation
Dimensions (HLP)	23 x 10 x 33 cm
Poids	9,3 kg
Poids à la livraison	9,9 kg
Classification EMI	EN 50091-1, EN 60950, EN 50091-2, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3, EN 55022 classe B
Autonomie de la batterie	Voir http://www.apc.com/product

RÉGLAGE DE LA TENSION DE TRANSFERT ET DE LA SENSIBILITÉ

Si le Back-UPS ou une pièce d'équipement connectée semble trop sensible aux variations de tension à l'entrée, il faudra éventuellement régler la tension de transfert. Il s'agit d'une opération simple qui s'effectue au moyen du bouton-poussoir situé sur le panneau avant. Pour régler la tension de transfert, procéder comme suit :

- Brancher le Back-UPS dans la source d'alimentation secteur ; il se met en mode d'attente (tous les voyants restent éteints).
- Garder le bouton-poussoir du panneau avant complètement enfoncé pendant 10 secondes. Tous les voyants commencent à clignoter, ce qui indique que l'appareil est entré en mode programmation.
- Le Back-UPS indique alors son réglage de sensibilité courant, selon le code suivant.

Voyants clignotants	Réglage de sensibilité	Plage de tension d'entrée (pour fonctionnement sur l'alimentation secteur)	Utiliser quand...
1 (jaune)	Faible	156 - 300 V c.a.	La tension d'entrée est extrêmement basse ou élevée. Non recommandé pour les ordinateurs.
2 (jaune et rouge)	Moyen (réglage par défaut)	176 - 294 V c.a.	Le Back-UPS passe souvent à l'alimentation batterie.
3 (jaune, rouge et rouge)	Élevé	176 - 288 V c.a.	Le matériel connecté est sensible aux fluctuations de tension (recommandé).

- Pour sélectionner la sensibilité faible, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le voyant jaune clignote.
- Pour sélectionner la sensibilité moyenne, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le voyant jaune et le voyant rouge (le deuxième et le troisième voyants à partir du haut) clignent.
- Pour sélectionner la sensibilité élevée, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le voyant jaune et les deux voyants rouges (les trois voyants du bas) clignent.
- Pour sortir sans changer le réglage de sensibilité, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le voyant vert clignote.
- Quand le Back-UPS entre en mode programmation, il faut appuyer sur le bouton-poussoir en moins de cinq secondes, sans quoi il quitte le mode programmation et tous les voyants s'éteignent.

SERVICE DE SUPPORT TECHNIQUE

Si le Back-UPS arrive à destination endommagé, en aviser le transporteur.

Si le Back-UPS doit être réparé, ne pas le retourner au vendeur.

Procéder comme suit :

- Consulter la section Dépannage pour résoudre les problèmes courants.
- Si le problème persiste, aller à l'adresse <http://www.apc.com/support/>.
- Si le problème n'est toujours pas réglé, contacter le service de support technique d'APC.
- Avoir en main les numéros de modèle et de série du Back-UPS, ainsi que sa date d'achat. Se tenir prêt à rechercher la cause du problème par téléphone avec le représentant du service de support technique d'APC. Si cet appel ne permet pas de résoudre le problème, APC vous attribuera un numéro d'autorisation de retour de matériel et vous indiquera une adresse d'expédition.

GARANTIE LIMITÉE

La garantie standard est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La politique normale d'APC consiste à remplacer le Back-UPS d'origine par un appareil remis à neuf en usine. Les clients qui doivent récupérer l'appareil d'origine pour cause d'affectation de matériels ou de programme d'amortissement doivent le mentionner au représentant du service de support technique d'APC dès le premier contact. APC expédiera l'appareil de remplacement à réception de l'appareil défectueux par le service de réparation, ou immédiatement à réception d'un numéro de carte de crédit valide. Les frais d'envoi à APC sont à la charge du client. APC paie la livraison de l'appareil de remplacement au client.

POUR JOINDRE APC

Support technique	http://www.apc.com/support
Internet	http://www.apc.com esupport@apcc.com
APC France	0800 906 483
Asie-Pacifique	(+65) 3896 823
Chine	(+86) (10) 8529 9888
Europe / Moyen-Orient / Afrique	+ 353 91 702020
Mondial	+ 1 401 789 5735
Partout dans le monde	+1.401.789.5735

Declaration of Conformity	
Application of Council Directives:	73/23/EEC, 93/68/EEC, 91/157/EEC
Standards to Which Conformity Declared:	EN50091-1-1, EN60950
Manufacturer's Name and Address:	American Power Conversion 132 Fairgrounds Road West Kingston, Rhode Island, 02892, USA -or- American Power Conversion Philippines Second Street Cavite EPZA Rosario, Cavite Philippines -or- American Power Conversion India Private Limited No. 187/3 & 188/3 Jigani Village, Jigani Hobli Anekal Taluk Bangalore District, India
Importer's Name and Address:	American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland Uninterruptible Power Supply
Type of Equipment:	BR800-FR
Model Numbers:	X0301 000 000 — X0252 999 999*
Serial Numbers:	X0401 000 000 — X0352 999 999*
Years of Manufacture:	2003, 2004
Note:	Where X = PB, GB, FB, NB, BB, or YB
We, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above directives.	
Billerica, MA Place	8/15/03 Date
Stephen G. Williams Regulatory Compliance Engineer	
Galway, Ireland Place	8/15/03 Date
Ray Ballard Managing Director, Europe	